



## B2.27 Reunión de familiares y amigos

- Describir relaciones personales, expresar emociones y establecer límites
- Organizar reuniones sociales
- Hablar sobre cambios de vida (carrera, mudanzas, relaciones, hijos)

<b>El amigo íntimo</b>	<i>(O amigo íntimo)</i>	<b>Relacionarse con alguien</b>	<i>(Relacionar-se com alguém)</i>
<b>El amigo de toda la vida</b>	<i>(O amigo de toda a vida)</i>	<b>Tratar con alguien</b>	<i>(Lidar com alguém)</i>
<b>El viejo amigo</b>	<i>(O velho amigo)</i>	<b>Hacer amigos</b>	<i>(Fazer amigos)</i>
<b>La relación amorosa</b>	<i>(A relação amorosa)</i>	<b>Mantener una relación</b>	<i>(Manter uma relação)</i>
<b>La relación sentimental</b>	<i>(A relação sentimental)</i>	<b>Saludar calurosamente</b>	<i>(Cumprimentar calorosamente)</i>
<b>Tener un romance</b>	<i>(Ter um romance)</i>	<b>Despedirse afectuosamente</b>	<i>(Despedir-se afetuosamente)</i>
<b>Tener un ligue</b>	<i>(Ter um caso)</i>	<b>Felicitar sinceramente</b>	<i>(Parabenizar sinceramente)</i>
<b>Conocer de vista</b>	<i>(Conhecer de vista)</i>	<b>Darse dos besos</b>	<i>(Dar dois beijos)</i>
<b>Conocer bien</b>	<i>(Conhecer bem)</i>	<b>Estar prometido</b>	<i>(Estar noivo)</i>

### 1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Un antiguo alumno decide asistir a una reunión del instituto después de muchos años, aunque siente emociones encontradas porque no se llevaba bien con todo el mundo. Al llegar, *saluda* a personas a las que no veía desde hacía años y observa que **el tiempo hace estragos** en algunos, mientras otros **sigue(n) siendo** como antes. Entre recuerdos y anécdotas reaparecen conversaciones sobre profesores y etapas ya superadas. Cuando una docente propone **quedar en otro momento**, él marca límites y prefiere marcharse.

*Um ex-aluno decide comparecer a um encontro do colégio depois de muitos anos, embora sinta emoções contraditórias porque não se dava bem com todo mundo. Ao chegar, cumprimenta pessoas que não via havia anos e observa que **o tempo faz estragos** em alguns, enquanto outros **continuam sendo** como antes. Entre lembranças e anedotas, reaparecem conversas sobre professores e etapas já superadas. Quando uma docente propõe **ficar para outro momento**, ele estabelece limites e prefere ir embora.*

1. ¿Por qué el narrador duda en asistir a la reunión del instituto?
  - a. Porque tiene sentimientos encontrados: le apetece, pero no le caían bien todos.
  - b. Porque cree que nadie se acordará de él.
  - c. Porque está enfadado con la profesora de gimnasia.
  - d. Porque se mudó al extranjero y no conoce a nadie.
2. ¿Qué observa el narrador al reencontrarse con sus antiguos compañeros?
  - a. Que solo han cambiado los profesores, no los alumnos.
  - b. Que ninguno quiere hablar del pasado y evitan recordar el instituto.
  - c. Que todos mantienen el mismo aspecto y la misma personalidad.
  - d. Que han cambiado mucho con el tiempo, aunque algunos conservan el mismo carácter.

1-a 2-d



## 2. Gramática: Expressões: es fuerte como un toro, se quedó de piedra...

As expressões idiomáticas são usadas para descrever o caráter, um estado ou uma reação de forma não literal.

Expresiones	Significados
Ser fuerte como un toro. <i>(Ser forte como um touro.)</i>	Muy fuerte. <i>(Muito forte.)</i>
Ser lento como una tortuga. <i>(Ser lento como uma tartaruga.)</i>	Muy lento. <i>(Muito lento.)</i>
Estar como una cabra. <i>(Estar doído.)</i>	Estar loco. <i>(Estar doído.)</i>
Volverse loco. <i>(Ficar doído.)</i>	Perder el control. <i>(Perder o controlo.)</i>
Ponerse como un tomate. <i>(Ficar vermelho como um tomate.)</i>	Ponerse muy rojo. <i>(Ficar muito vermelho.)</i>
Quedarse de piedra. <i>(Ficar de boca aberta.)</i>	Sorprenderse mucho. <i>(Surpreender-se muito.)</i>

O mais frequente é usar nomes de animais, mas também se podem usar outros nomes. -> Es fuerte como un toro / Es fuerte como una roca.

- En la reunión de antiguos alumnos, Marcos seguía levantando cajas y todos comentaban que \_\_\_\_\_\_. *(Na reunião de antigos alunos, Marcos continuava levantando caixas e todos comentavam que era forte como um touro.)*
  - era fuerte como una tortuga
  - estaba fuerte como un toro
  - era más fuerte que un toro
  - era fuerte como un toro
- Quando le dijeron que su viejo amigo se había mudado a Australia sin avisar, \_\_\_\_\_ y no supo qué contestar. *(Quando lhe disseram que seu velho amigo tinha se mudado para a Austrália sem avisar, ele ficou de pedra e não soube o que responder.)*
  - se puso de piedra
  - se quedó como piedra
  - se quedó de piedras
  - se quedó de piedra

1. era fuerte como un toro 2. se quedó de piedra

### Rewrite the phrases (QR: IA+)



- (Ser fuerte como un toro) Después de la mudanza, Javier puede subir solo el sofá al quinto sin ascensor.  
 \_\_\_\_\_  
*(Depois da mudança, Javier é forte como um touro: consegue subir sozinho o sofá até o quinto andar sem elevador.)*
- (Ser lento/a como una tortuga) En las reuniones, Marta tarda muchísimo en decidirse, incluso cuando son cosas simples.  
 \_\_\_\_\_  
*(Nas reuniões, Marta é lenta como uma tartaruga, até quando são coisas simples.)*
- (Estar como una cabra) Desde que le cambiaron el turno, dice cosas rarísimas y se comporta de forma muy extraña en la oficina.  
 \_\_\_\_\_

*(Desde que trocaram o turno dele, ele está como uma cabra no escritório.)*

**1.** Después de la mudanza, Javier es fuerte como un toro: puede subir solo el sofá al quinto sin ascensor. **2.** En las reuniones, Marta es lenta como una tortuga, incluso cuando son cosas simples. **3.** Desde que le cambiaron el turno, está como una cabra en la oficina.

### **Corrija o erro**

1. Tu primo se puso como una tomate al brindar.

---

O teu primo ficou como um tomate ao brindar.

2. Cuando anunciaron el divorcio, me quedé en piedra.

---

Quando anunciaram o divórcio, fiquei de pedra.

- 1.** Tu primo se puso como un tomate al brindar. **2.** Cuando anunciaron el divorcio, me quedé de piedra.

### 3.Exercícios

#### 1. Associe cada palavra à sua definição.

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| a. el amigo de toda la vida | 1. Dar la bienvenida con mucha cercanía y afecto, por ejemplo abrazando o besando.          |
| b. conocer de vista         | 2. Reconocer a alguien físicamente, pero no hablar ni tratar con esa persona habitualmente. |
| c. saludar calurosamente    | 3. Persona que conoces desde la infancia o muchos años; la relación es muy estrecha.        |

a-3 b-2 c-1



#### 2. E-mail para organizar um almoço de reencontro (QR: Áudio)

**Preencha as lacunas:** conocemos de vista, dos besos, prometida, amigo de toda la vida, viejo amigo, preséntalo, respeta



Hola a todos: este sábado hemos reservado mesa para una comida de reencuentro. La idea es juntarnos amigos del instituto y sus parejas, sin obligación de quedarse hasta tarde. Algunos no nos vemos desde hace años: hay quien es (1) \_\_\_\_\_ y otros a quienes solo (2) \_\_\_\_\_. Para evitar malentendidos, si traes a alguien nuevo, (3) \_\_\_\_\_ con calma y (4) \_\_\_\_\_ si alguien prefiere no hablar de temas personales.

Para que el ambiente sea cómodo, propongo un reparto sencillo: cada uno trae algo para compartir y yo me encargo del vino. Si os apetece, al final haremos un brindis para felicitar a Marta, que está (5) \_\_\_\_\_, y a Diego, que se muda por trabajo. Si aparece algún (6) \_\_\_\_\_, saludemos con cariño, pero sin invadir: no todo el mundo se siente igual con los (7) \_\_\_\_\_. Confirmad asistencia y alergias antes del jueves.

*Olá a todos: neste sábado reservamos uma mesa para um almoço de reencontro. A ideia é nos reunirmos, amigos do ensino médio e seus parceiros, sem obrigação de ficar até tarde. Alguns de nós não nos vemos há anos: há quem seja amigo de toda a vida e outros que conhecemos apenas de vista. Para evitar mal-entendidos, se você trouxer alguém novo, apresente-o com calma e respeite se alguém preferir não falar de assuntos pessoais.*

*Para que o ambiente seja confortável, proponho uma divisão simples: cada um traz algo para compartilhar e eu fico responsável pelo vinho. Se vocês quiserem, no final faremos um brinde para parabenizar a Marta, que está noiva, e o Diego, que vai se mudar por trabalho. Se aparecer algum velho amigo, vamos cumprimentar com carinho, mas sem invadir: nem todo mundo se sente à vontade com dois beijos. Confirmem presença e alergias antes de quinta-feira.*

*(1) amigo de toda la vida, (2) conocemos de vista, (3) preséntalo, (4) respeta, (5) prometida, (6) viejo amigo, (7) dos besos*

1. ¿Qué medidas propone la persona que escribe para que el reencuentro sea cómodo y se respeten los límites personales?

### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. La reunión combina familiares y amigos de larga trayectoria del narrador.
2. El narrador conocía a Marta desde hace años muy bien, incluso antes del curso.
3. El narrador pide respetar la privacidad del primo y evitar preguntar por su relación sentimental.

1-V 2-X 3-V

Verdadeiro Falso

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



### 4. Escolha a solução correta

1. En las cenas familiares de antes, siempre \_\_\_\_\_ calorosamente a los vecinos aunque solo los conociéramos de vista.  
*(Nos jantares familiares de antigamente, sempre cumprimentávamos calorosamente os vizinhos, embora só os conhecêssemos de vista.)*  
a. saludábamos      b. saludaremos      c. saludábamosenos  
d. saludamos
2. Cuando vivíamos en el mismo barrio, mi primo y su amigo de toda la vida \_\_\_\_\_ mucho con mis compañeros de trabajo.  
*(Quando morávamos no mesmo bairro, meu primo e seu amigo de toda a vida se relacionavam muito com meus colegas de trabalho.)*  
a. se relacionaban      b. se relacionen      c. se relacionaron  
d. se relacionabanse
3. En la última reunión, me \_\_\_\_\_ de piedra cuando mi viejo amigo dijo que estaba prometido desde hacía meses.  
*(Na última reunião, fiquei de pedra quando meu velho amigo disse que estava noivo havia meses.)*  
a. quedaba      b. quedado      c. quedaré      d. quedé

1. saludábamos 2. se relacionaban 3. quedé

### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

#### Reencuentro en boda familiar

- Marta (prima de la novia):** ¡Diego! ¡Qué alegría verte! Eres un viejo amigo, ven, dame dos besos.  
*(Diego! Que alegria te ver! Você é um velho amigo, vem, me dê dois beijos.)*
- Diego (invitado):** Marta, cuánto tiempo. Siempre te he considerado mi amiga de toda la vida del colegio. Te presento a Laura, mi pareja; estamos prometidos desde enero.  
*(Marta, quanto tempo. Sempre te considerei minha amiga de toda a vida da escola. Apresento a Laura, minha parceira; estamos noivos desde janeiro.)*



**Marta (prima de la novia):** *¡Enhorabuena! Te felicito sinceramente. A Laura solo la conocía de vista por fotos, pero se os ve muy compenetrados.*

*(Parabéns! Te felicito sinceramente. Eu só conhecia a Laura de vista por fotos, mas dá para ver que vocês estão bem sintonizados.)*

**Diego (invitado):** *Gracias. Y por cierto, si luego sale el tema de mi ex, prefiero no hablarlo hoy; he venido a disfrutar y a mantener un buen ambiente.*

*(Obrigado. E, por sinal, se depois surgir o assunto da minha ex, prefiro não falar disso hoje; vim para aproveitar e manter um bom ambiente.)*

**Marta (prima de la novia):** *De acuerdo. Vamos a saludar calurosamente a tus padres, y luego nos despedimos afectuosamente cuando empiece el baile, que al día siguiente madrugo.*

*(De acordo. Vamos cumprimentar calorosamente seus pais e depois nos despedimos com carinho quando começar a dança, porque no dia seguinte eu acordo cedo.)*

1. ¿Qué relación tienen Marta y Diego y qué pista del diálogo lo muestra?
- 

## 6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

*Me alegra verte, hacía tiempo que no nos veíamos. / Por lo que me cuentas, entiendo que... / Si te parece, podemos hablarlo con calma otro día.*



1. Has quedado con un amigo de toda la vida en un reencuentro y te cuenta un cambio importante (mudanza, nuevo trabajo o ruptura). ¿Qué le dirías para mostrar interés y, al mismo tiempo, respetar sus límites?
- 
2. Estás organizando una comida familiar y quieres integrar a tu pareja y a un viejo amigo que no se conocen bien. ¿Cómo los presentarías y qué harías para que la conversación sea cómoda para todos?
-

## 7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Marta:

El sábado hacemos comida en casa de mis padres para vernos todos. Me apetece que vengas porque hace meses que no nos vemos. También viene mi **amigo de toda la vida**, Dani, que se mudó a Valencia y ahora trabaja allí. Por cierto, me dijeron que tú estás con alguien, ¿no? Si te apetece, tráelo, así lo conocemos.

¿Puedes confirmar si vienes y si puedes traer algo (postre o bebida)? Ah, y mi madre está un poco pesada con el tema de niños y boda...

Abrazo, Iván



**Escreva uma resposta apropriada:** *Gracias por avisar; me apetece mucho veros, así que... / Te confirmo que puedo llevar..., pero preferiría que... / Si sale el tema y me preguntan, diré que...; prefiero no entrar en detalles.*

### Verbos importantes

#### Saludar (*saudar*)

Pretérito imperfecto

yo

saludaba

tú

saludabas

él/ella/usted

saludaba

nosotros/nosotras

saludábamos

vosotros/vosotras

saludabais

ellos/ellas/ustedes

saludaban

#### Relacionarse (*relacionar-se*)

Pretérito imperfecto

me relacionaba

te relacionabas

se relacionaba

nos relacionábamos

os relacionabais

se relacionaban